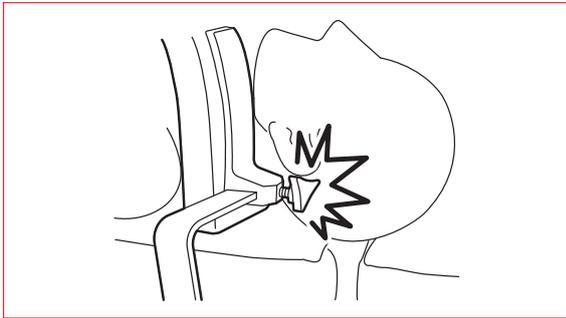


## Instrucciones de uso

### Soporte para los Hombros (Trade Name: Shoulder Support)

#### Advertencia

- Al utilizar accesorios para la mesa de operaciones, preste siempre atención al paciente. Los pacientes que permanecen en la misma posición durante períodos de tiempo prolongados sufren el riesgo de desarrollar neuroparálisis y/o úlceras de decúbito.
- Al inclinar una mesa de operaciones lateralmente con un paciente en la posición de Trendelenburg (acostado sobre la espalda con los pies por encima de la altura de la cabeza), preste siempre atención al estado del paciente. De lo contrario, la cabeza del paciente podría quedar inclinada y la parte posterior de la cabeza podría ejercer presión sobre la barra corredera y la palanca de fijación de la almohadilla.



#### Contraindicaciones / Prohibiciones

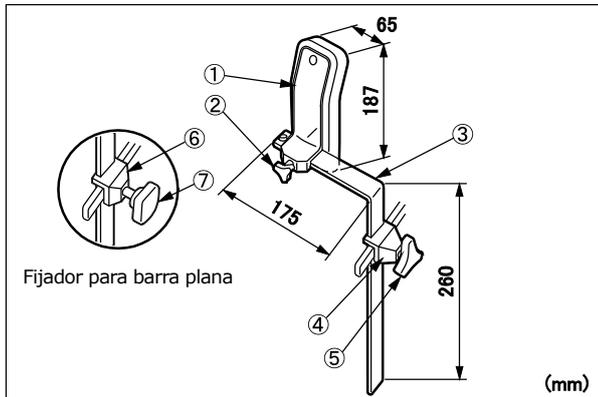
- Este producto solo está validado para usarlo con mesas de operaciones Mizuho.

#### Símbolo para el etiquetado

**MD** : Producto sanitario

#### Especificaciones

- Forma



El fijador del carril④ y la palanca de fijación⑤ que se muestran arriba son fijaciones para la barra plana Ver. 2.

Cód. núm.	Descripción del producto	Componentes
08-068-03	Soporte para los Hombros con Fijadores *1 (Shoulder Supports with Clamps)	①②③⑥⑦
08-068-04	Soporte para los Hombros (Shoulder Supports)	①②③
08-068-05	Soporte para los Hombros con Fijadores ver. 2 *2 (Shoulder Supports with Clamps Ver. 2)	①②③④⑤
08-111-00	Fijador para Barra Plana *3 (Clamp for flat bar)	⑥⑦
08-117-02	Fijador para Barra Plana (R1) *4 (Clamp for flat bar (R1))	⑥⑦
08-117-12	Fijador para Barra Plana (R2) *5 (Clamp for flat bar (R2))	⑥⑦
08-111-11	Fijador para Barra Plana Ver.2 *3 (Clamp for flat bar Ver.2)	④⑤
08-117-10	Fijador para Barra Plana Ver.2 (R1) *4 (Clamp for flat bar Ver.2 (R1))	④⑤
08-117-13	Fijador para Barra Plana Ver.2 (R2) *5 (Clamp for flat bar Ver.2 (R2))	④⑤

Nota: El número se corresponde con el que aparece en 1. Forma.

\*1: Acompañado por 08-111-00

\*2: Acompañado por 08-111-11

\*3: \*4, \*5: El tamaño del carril lateral montable es diferente.

- Rango operativo  
Rango de deslizamiento: Máx. 105 mm
- Pesos por pieza  
08-068-03, 08-068-04,  
08-068-05 exceptuando ④, ⑤, ⑥ y ⑦: 1,1 kg  
08-111-00, 08-117-02, 08-117-12: 0,2 kg  
08-111-11, 08-117-10, 08-117-13: 0,4 kg
- Material  
① Almohadilla: Poliuretano  
② Palanca de fijación de la almohadilla: Resina sintética  
③ Barra de deslizamiento: Acero inoxidable  
④ Fijación al carril Ver.2: Acero inoxidable  
⑤ Palanca de fijación Ver.2: Aleación de aluminio, Acero inoxidable  
⑥ Fijación al carril: Acero inoxidable  
⑦ Palanca de fijación: Resina sintética, Acero inoxidable

Nota: El número se corresponde con el que aparece en 1. Forma.

## Uso previsto

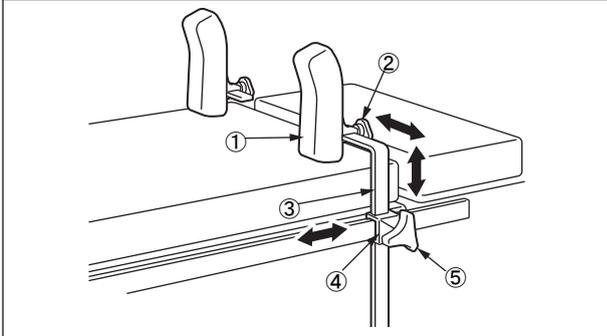
Este es un accesorio para una mesa de operaciones.

Esta herramienta se usa para apoyar los hombros del paciente con el objetivo de mantenerlo en su lugar en la mesa de operaciones cuando esta se inclina para que los pies le queden por encima de la cabeza.

## Usuarios previstos

Este producto debe ser utilizado por profesionales de la salud como, por ejemplo, cirujanos, enfermeras y técnicos biomédicos.

## Instrucciones de uso



El fijador que aparece arriba es un fijador para barra plana Ver. 2.

- ① Almohadilla
- ② Palanca de fijación de la almohadilla
- ③ Barra de deslizamiento
- ④ Fijación al carril
- ⑤ Palanca de fijación

1. Acople el fijador del carril ④ al carril lateral de la mesa de operaciones.
2. Inserte la barra corredera ③ en el fijador del carril ④ y apriete la palanca de fijación ⑤ para asegurarla ③.
3. Mueva la barra de deslizamiento ③ a una posición que resulte adecuada para la postura del paciente.
4. Tras el ajuste, gire la palanca de fijación ⑤ para asegurar el fijador del carril ④ y la barra corredera ③.
5. Afloje la palanca de fijación ② para ajustar la posición de la almohadilla ①.
6. Después del ajuste, apriete la palanca de fijación de la almohadilla ② para asegurar dicha almohadilla ①.

## Advertencia/Precaución

1. Advertencia  
Compruebe que todas las palancas de fijación están apretadas. Si están flojas, el producto podría salirse o moverse, lo que ocasionaría lesiones al paciente.
2. Precauciones importantes
  - 2-1. Cuando trabaje con una mesa de operaciones, no permita que este producto toque la parte superior de la mesa o interfiera con ella o con otras herramientas y aparatos que se usen en combinación con este producto. De lo contrario, el producto podría romperse.
  - 2-2. Por razones higiénicas, asegúrese de usar paños esterilizados en las zonas del producto en las que el paciente esté en contacto.

## Almacenamiento/Vida útil

1. No almacene el producto en áreas con mucha humedad donde la temperatura pueda variar drásticamente.
2. Vida útil de este producto: 7 años  
(Dependiendo del mantenimiento especificado y una inspección y almacenamiento correctos.)

## Mantenimiento/Inspección

<Por el usuario>

1. Comprobaciones antes y después del uso  
Compruebe que este producto no esté dañado ni averiado antes y después de cada uso.
2. Limpieza y desinfección  
Limpie la sangre, los productos químicos, los contaminantes y otras manchas con agua y limpie el dispositivo con una gasa u otros materiales empapados en desinfectantes. Además, utilice los mismos desinfectantes que los desinfectantes autorizados en la mesa de operaciones de Mizuho descritos en el manual del operador de la mesa de operaciones.
3. En caso de mal funcionamiento  
Si el producto se rompe, etiquete claramente el dispositivo como "Roto", "No usar", "Necesita reparación", etc., y póngase en contacto con su proveedor local o con Mizuho.

<Por agentes>

Solo los agentes certificados por Mizuho pueden llevar a cabo tareas de mantenimiento e inspección.

## Embalaje

2 unidades por paquete

## Garantía

MIZUHO Corporation reparará sin cargo las piezas defectuosas de este producto durante un año a partir de la fecha de entrega/facturación, a excepción de los casos de daños provocados por la reparación de terceros, causas de fuerza mayor, uso inapropiado o daños intencionales. Todos los otros términos y condiciones de garantía están sujetos a las disposiciones de MIZUHO Corporation.

## Eliminación

Este dispositivo se debe eliminar de conformidad con los reglamentos locales. Diríjase a su distribuidor local para obtener información sobre el modo correcto de eliminación.

## Aviso

Cualquier incidente adverso grave relacionado con el dispositivo debe comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del lugar en el que estén establecidos el usuario o/el paciente.



MIZUHO Corporation  
3-30-13 Hongo, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0033, Japan  
<https://www.mizuho.co.jp>



EMERGO EUROPE  
Westervoortsewijk 60  
6827 AT Arnhem, The Netherlands